

地球村居民系列丛书

一波三折俄罗斯人

季志业 冯玉军 著



时事出版社

3235112
3235112
地球村居民系列丛书

一波三折俄罗斯人

季志业 冯玉军 著

时事出版社

图书在版编目(CIP)数据

一波三折俄罗斯人/季志业,冯玉军著. —北京:
时事出版社,1997

(地球村居民系列丛书)

ISBN 7-80009-410-3

I. —… II. ①季… ②冯… III. 俄罗斯-概况
IV. D751.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 06467 号

时事出版社出版发行

(北京市海淀区万寿寺甲 2 号 邮编:100081)

新华书店经销

北京昌平东旭印刷厂印刷

开本:850×1168 1/32 印张:10.5 字数:263 千字

1997 年 6 月第 1 版 1997 年 6 月第 1 次印刷

印数:1—10500 册 定价:15.00 元

地球村居民系列丛书编委会

主 编 董伟康
副 主 编 俞纪民

编 委 王基建 何桂全 祝 勇
 王俊彦 苏绣芳 相立波
 吴力超

总 序

董伟康

相对于人类来说,地球曾经是一个庞然大物,当人们还在为地球是圆是方而争论不休的时候,不同地域的人们的相互了解,只能是一个不可能实现的梦想。人们只能想像和猜测,在遥远的地方,是否居住有人类,他们是以怎样的方式生活的,就如同今天的人们猜测太阳系之外,是否有生命一样。遥远的人们,对于彼此来说,都是一个难解的谜。历史上有无数的探险者,为了解开这个谜,而倾尽了毕生的精力。人类对自然世界的认识,同人类对自身的认识,是同步前进的。当年对哥伦布们充满诱惑的,正是紫气升腾的东方大陆;同样,当我们这个古老的“中央王国”在上个世纪沦落为西方列强屠刀下的战利品,像林则徐这样的民族主义者便成为“睁眼看世界的第一人”。从而,了解世界,学习世界先进文化与技术,便成了这个世纪的主题。

当然,在过去的时代里,不同地域、不同种族的人们要想相互了解,相互接触,是很不容易的,要花费极大的代价。然而,科学技术的发展日新月异的 20 世纪,为人类的相互认识提供了空前的可能。上个世纪,马车还是最先

进的交通工具，然而，在本世纪里，汽车、火车、飞机直至宇宙飞船接二连三地应运而生，日行千里不再是夸张的神话。于是，地球变小了，马可·波罗如果再来中国，毋需再花费数年的行程，他可以在罗马吃早餐，而后在北京吃晚餐。同时，资讯事业的空前发展，使人类相互了解更加便利。报纸、广播、电视等各种媒体，已经把全世界联系成一个完整的网络，任何地方的任何事情，都可能通过以上媒体，在最短的时间内传遍全球。“秀才不出门，便知天下事”，已经成为无可争议的现实。世纪之交，人类已进入电脑时代，国际互联网络的开通，信息高速公路的建成，将使人类的交流更加快捷，在网络上，人们可以同一位没见过面的人随意聊天，可以同另一个大陆素不相识的人共同写书，甚至许多国际会议，也不必再在那些豪华的会议厅里举办，只要打开电脑，敲动键盘，一切就全解决了。

科学技术的发展理应使人类越来越亲密。遗憾的是，我们并没有看到，不同国家、不同种族的人们的彼此了解，随着时代的进步而加深。战火仍然在一些国家、民族之间蔓延，不同种族之间的敌视情绪在某些地区有增无减，某一个国家将自己的价值观念一相情愿地强加给别国的做法还时有发生。科技的极大进步并没有把人类带进天堂，民族冲突，甚至毁灭性的核大战的阴云并没有从人们的心头驱散。在这种情况下，人类最需要的，与其说是科学技术的进步，不如说是彼此认识与理解的加深。

西方一位政治家曾有一句名言：“地球上最远的距离，是人与人之间的距离。”不同民族相互理解的意义，早已不言而喻。可惜的是，人类有时就像不懂事的孩子，喜欢争斗，而不知珍惜和平与安宁。作为出版人，我们深觉对促进人类的相互了解、增进友谊负有义不容辞的责任。

我们希望通过自己的努力,能够为增进人类彼此的了解,加强彼此的团结,促进合作,减少麻烦,尽一份绵薄之力。我们坚信,终有一天,人类会发现,我们彼此不再陌生,因为地球只是一个小小的村落;人类的利益是相同的,而人与人之间的距离,将是地球上最近的距离。

在过去的岁月里,我们为此做出过极大的努力,组织和出版了许多介绍世界各民族、各国家、各国际组织情况的书籍。随着中国改革开放事业的不断深入发展,中国越来越成为国际舞台上不可或缺的重要角色,中国人同世界各国人民友好交往的机会也会日益增多。外国人需要了解中国人,中国人也需要了解外国人。鉴于中国出版界至今还较缺乏系统介绍外国人的书籍,我们特别策划并组织国际问题专家撰写了这套丛书,填补出版界的这项空白。

当然,为了更加贴近读者,本丛书提倡轻松灵活的写作方式。读者将会感受到,每本书的作者是有人情化的视角、亲切的笔触、生动的事例,来描述各国人民的风俗习性。仿佛是你的一位朋友,在游历异域之后,娓娓地,向你讲述他的所见所闻。由于每位作者都是某一国文化的研究专家,他们亦将以具有特色的文字,创造出具有浓厚的民族风味的语境。同时,他们的剖析与评述,亦不失深刻和犀利。我们努力使这套丛书成为一套深受改革开放时代的中国读者欢迎的好书。

我们衷心希望人类能够在相互理解的基础上相互尊重,共同发展,将我们共同生存的世界建设成人类美好的家园。

一九九七年四月

目 录

一、粗犷的脸,热情的心,聪颖的脑

——俄罗斯人的性格	1
容易混淆的 россияне 与 русские	1
沉重的铝砣见细微	3
无垠的平原显胸怀	5
欧亚血缘混合的人种	10
莫诺马赫皇冠的阴影	13
蒙古马鞍与荷兰啤酒	19

二、在金钱与理想间摇摆

——俄罗斯人的择业与就业	31
妇女岂止“半边天”!	32
大学生卖报,研究生扫街,教授挣外快	34
退休老姬最辛劳	37
从“聪明人都在军队”到“只有傻瓜才当兵”	38
向往到达艺术的彼岸	44

商潮汹涌势不可挡	47
商海中的弄潮儿	53

三、“面包会有的,牛奶也会有的”

——俄罗斯人的收入与消费	63
“我们曾经生活得很从容”	63
面值 50 万的卢布	68
家家可以买小轿车	75
数万美元的大衣和数万卢布的黄瓜	87

四、上帝、沙皇与罪犯

——俄罗斯人的社会生活	97
外来文化的困惑	98
权力崇拜与政治冷漠	102
耶稣复活了吗?	109
被打开的“潘多拉盒子”	116

五、缪斯的神殿何日再辉煌?

——俄罗斯人的文学	127
俄罗斯文学——俄罗斯人精神的再现	128
俄罗斯诗歌的太阳	133
俄罗斯的“拜伦”	136
不死的俄罗斯灵魂	138

十九世纪的文学泰斗.....	141
新世纪的回声.....	145
《我的大学》《在人间》.....	146
哥萨克的顿河之子.....	151
鲜血浇灌的花朵.....	155
冲破坚冰的春潮.....	161

六、黑土地上的精灵

——俄罗斯人的艺术	163
斑斓的伏尔加之波.....	163
丹青中的精神世界.....	176

七、罗蒙诺索夫开掘的智慧宝库

——俄罗斯人的教育与科技	186
“我们的副博士比美国的博士水平高”.....	186
从元素周期表到宇宙空间站.....	199

八、“莫斯科不相信眼泪”

——俄罗斯人的婚姻与家庭	206
爱情——奔放而热烈.....	206
婚姻——隆重而多变.....	215
家庭——幸福而艰辛.....	227

九、“不会休息的人,就不会工作”

——俄罗斯人的休闲与消遣	234
金牌战略的雄厚基石	235
从海参崴到雅尔塔的无限风光	244
这里的剧院总是灯火辉煌	258
情有独钟的精神享受	262

十、“衣食足而知礼”

——俄罗斯人的日常生活	265
“布拉吉”与超短裙	265
黑面包与酸黄瓜	274
乡村别墅与赫鲁晓夫公寓	285
“拉达”与“伊尔—86”	292
打喷嚏可别出声!	298

十一、嫉妒与失落

——俄罗斯人眼中的中国人	302
--------------------	-----

一、粗犷的脸，热情的心，聪颖的脑

——俄罗斯人的性格

俄罗斯是前苏联的主要继承国，苏联解体后，它在国际舞台上继续扮演着重要角色，在国际社会中仍处于举足轻重的地位。近几年来，中国领导人十分重视发展与俄罗斯的睦邻友好关系，在双边关系方面取得了长足的进展，特别是双方签署了中俄边界协议，最终解决了拖延百年之久的边界分歧，双方的勘界工作也将于1997年结束。1996年4月俄罗斯总统叶利钦访问中国期间，双方又确定了面向21世纪的平等互利战略协作伙伴关系，把中俄关系推入了一个崭新的发展阶段。因此，增进对俄罗斯的了解已成为世人共同关注的问题，而缺乏对俄罗斯这个民族的了解也就不可能深刻地认识俄罗斯。

容易混淆的 *россияне* 与 *русские*

对俄罗斯稍加注意的人都不难发现，自从苏联解体后，俄罗斯的政治家们、大众宣传媒介乃至学术界，在公开场合往往只运用俄罗斯人“*россияне*”这个概念，而不使用俄罗斯族人“*русские*”一词。这表明，二词的含义有明显区别。但是，一些俄汉词典对“*россияне*”与“*русские*”二词的解释并没有太大区别，有例为证，黑

2 /一波三折俄罗斯人

龙江大学出版的《俄汉大词典》对“россияне”一词解释是“俄罗斯人”，而“русские”一词的第一义也是“俄罗斯人”，第二义才解释为“俄罗斯族人”。实际上，“русские”一词首先应解释为俄罗斯族人，表达人群的民族属性，而“россияне”一词才表述人群的国家属性，它的内含与外延都要比“русские”一词宽得多，它包括所有的俄罗斯公民，准确的含义应该是“俄罗斯人”和“俄国人”。因此，我们在这里介绍的是生活在俄罗斯联邦版图内，以俄语为交流思想工具的一个大家族。根据 1989 年的统计，生活在这个家族中有 120 多个民族，其中人口相对多的民族有：

俄罗斯族	1.2 亿人，占全国人口 81.5%；
鞑靼族	552.1 万人；
乌克兰族	436 万人；
楚瓦什族	177.4 万人；
巴什基尔族	134.5 万人；
白俄罗斯族	120.6 万人；
摩尔多瓦族	107.3 万人；
车臣族	89.9 万人；
日耳曼族	84.2 万人；
乌德穆尔特族	71.5 万人；
马里族	64.4 万人；
哈萨克族	63.6 万人；
阿瓦尔族	54.4 万人；
犹太族	53.7 万人；
亚美尼亚族	53.2 万人。

当我们讨论俄罗斯人的民族特性时，不能撇开生活在俄罗斯的其他 120 个民族；但俄罗斯族毕竟占据着俄国人的绝大多数，俄

语是公认的族际间交流用语，是俄罗斯联邦的官方语言，因此，我们又不得不把俄罗斯族视为最具代表性的一个民族进行阐述。

沉重的铝砣见细微

俄罗斯人性格中的两面性非常突出。

凡是与俄罗斯人打过交道的人都有同样的体会，与他们初次见面就能感受到一种诚挚的友情。他们在与你握手时，不把你的手握疼了不松手；与你拥抱时，不把你挤得喘不过气来不罢休；与你会谈时，不先把你赞扬一番不开场。然后便是许诺，无论在个人交往中，还是在事务性合作中，俄罗斯人最擅长的就是满口答应，有时明知办不成，他们也会答应，事过之后并不会因为没有兑现承诺而感到羞愧，而是当面认错，并寻找各种理由搪塞，有时甚至还会作出新的允诺。

政治家们也习惯于空头许诺。1989年，当群众质问戈尔巴乔夫什么时候才能改变商品紧缺状况时，他说“再给我两年时间。”可两年以后，当人们再次问他什么时候扭转经济困境时，他居然用的仍然是“再给我两年时间”这句话。

与俄罗斯人做生意需要特别的艺术。他们往往能够抓住对手或急欲购买其产品，或贪图把积货尽快出手等弱点，“逼”对方走违反国际贸易规则的路子，买货者要先交预付金，而且一般都超过货款的20%，有时甚至达到60%；卖货者则要“送货上门”，见货掏钱，甚至要求赊销。在具体操作中，俄罗斯人往往在把第一把、第二把生意上履行诺言，让对方产生信任感，然后提出做一把风险大的生意，如果对方轻信他们的“仗义”，便会遭到货款被人卷走，或货款久拖不还的厄运。前些年，中国人在这种交易中弄得倾家荡产的并非鲜例，而且还有苦难言。

这是真诚？还是狡黠？

莫斯科许多旅馆的客房钥匙至今仍拴着一个足有二三两重的铝砣。好心的中国人曾“以节约为本”向前台的服务员们“郑重地”提出过建议，可得到的回答是，正是这个圆鼓鼓、沉甸甸的铝砣能够提醒人们在外出时，把钥匙留在前台，因为把它带到外面实在不方便。

俄罗斯人请客人喝酒，绝不会像西欧人那样“抠门”，拿着酒瓶里剩下的酒倒给客人喝；而是像东方人那样，总是要新启一瓶酒来招待客人。可是，一旦喝开了，作为主人的俄罗斯人不会像东方人那样殷勤地劝客人喝酒，只是口头上招呼客人喝酒，至于客人是否真喝已不再重要，重要的是得让自己多灌几杯，生怕自己喝少了。

这是粗俗？还是细腻？

一提起前苏联或俄罗斯的产品，人们的表情一般都是摇着头吐个“唏”字，他们总的印象就是笨重。这笨重也确实，就以日常生活品为例，一口不锈钢锅，同样的尺寸，比中国的锅要重2倍。现在多数俄罗斯人家里使用的电视机仍是90年代初的国产货，这些都是半电子管、半晶体管产品，同样屏幕的彩电，不仅重量要比中国产品多出一半，而且，打开电视机后，足足等待半分钟后才开始显像。再说冰箱，且不说外表粗笨，就说那耗电量便让人受不了。十多年前，有一位中国教授去前苏联访问回来时，从那里买了一台冰箱回家，可使用一个月后，只能把冰箱改为“热藏柜”，因为那一个月，他们家多消耗了150度电。

同样是这些产品，也给人们带来不可思议的感受。上海外国语学院一位教俄语的老师，50年代在苏联留学回国时买了一口不锈钢锅，到80年代末，她家居然仍在使这口擦得锃亮的锅。她说，我们天天用这口锅，恐怕再用30年也没问题。90年代初，俄罗斯中部的一所大学，为了让中国留学生平时有更多的机会接触

俄语，了解他们的“国家大事”，专为几个中国留学生提供了一台彩电，可是，电视机打开后，不是没有声响，就是没有图像，反复折腾也不见效果，他们的操作惊动了住在隔壁的俄罗斯大学生，他走过来，对他们说：“你们不知道它的脾气，它需要挨揍。”说完，抡起他那粗大的拳头对着电视机就砸，果然，左一拳，出现了图像；右一拳，又带来了声响。还是说那冰箱，有一所学校的宿舍负责人请几个学生从仓库给中国留学生抬一架冰箱，那几个学生闻风而动，四人横着把冰箱抬上了楼，中国留学生一看，急忙叫他们放下，根据常规知识，抬冰箱时其斜角不能超过36度，否则冰箱就会坏了。可他们根本不理中国留学生的茬，到地方后，他们把电源一通，只听那电机“轰隆隆”地开始工作了。那些俄罗斯大学生不服气地对留学生说：“瞧，没问题吧？！”弄得那位留学生十分尴尬。其实，俄罗斯人对质量和精确度的追求也是举世瞩目的。80年代初，当电脑在我国还只是少数科研单位的“宝贝疙瘩”时，俄罗斯的电脑已经能够准确无误地操纵无人驾驶飞机的全部飞行过程，能够使飞机票和火车票的售票工作全国联网。

这是粗犷？还是精细？

要了解俄罗斯人性格上的两面性，就必须揭示形成这种民族特性的复杂而深层次的历史文化背景。

无垠的平原显胸怀

大自然对俄罗斯人十分慷慨。他们拥有十分广袤的土地，是世界上陆地面积最多的一个国家，达1707.54万平方公里，横跨欧亚两大洲，北临北冰洋的巴伦支海、白海、喀拉海、拉普帖夫海、东西伯利亚海、楚科奇海，东临太平洋的白令海、鄂霍次克

海、日本海，西南临里海、黑海和亚速海，西临大西洋的波罗的海。俄罗斯西北邻芬兰和挪威，西界爱沙尼亚、拉脱维亚、波兰、白俄罗斯和乌克兰，南接格鲁吉亚、阿塞拜疆和哈萨克斯坦，东南连中国、蒙古和朝鲜。俄罗斯大陆穿越 11 个时区，当堪察加半岛的居民开始用晚餐的时候，普斯科夫的居民们刚睡眼惺忪地迎来一个早晨。在这么一块辽阔的土地上，却只生活着不到 1.5 亿人，每平方公里的居民为 8.7 人，按陆地面积计算，中国每平方公里的居民却是 125 人，人均占地面积仅是俄罗斯人的 1/15。

凡是乘坐过从北京经乌兰巴托到莫斯科这一趟国际列车的人，感受最深的无疑是地貌的变化，刚离开一片焦黄的蒙古荒漠进入俄罗斯境内，人们就立刻进入一个绿色的世界。沿途虽然人烟稀少，见到的却都是青山绿水。俄罗斯除东西伯利亚高原、远东山地和高加索山地外，绝大部分领土是平原，而且有相当大面积的黑土地。肥沃的土地黑得冒油，如果没有气候的影响，种什么，都能长好。而且，俄罗斯的耕地面积大，俄罗斯人至今保留着轮荒种植的习惯，土地始终保持着良好的肥力。

俄罗斯拥有丰富的自然资源，用他们自己的话来说，在他们的地底下埋藏着门捷列夫化学元素表上的所有物质。的确，这块土地特别厚爱俄罗斯人，向他们提供储藏量占世界第一的西西伯利亚油田、世界上覆盖面积最大的森林、精美的乌拉尔红宝石、昂贵的亚库特钻石等等。

这种大自然的慷慨，塑造了俄罗斯人豪放开朗和慷慨的性格。只要不是在正规的礼节性场合，俄罗斯人不愿意用小酒盅，而情愿用大水杯喝酒；他们不爱一小口、一小口地呷，而喜欢一整杯、一整杯地灌。俄罗斯人爱唱歌、跳舞，不管是否属于“高手”，总愿意“露一手”，从来不怕在别人面前丢丑。说实在的，俄罗斯人已经忘却了他们曾经教会中国人的交谊舞，现代舞也远比不上中国人精通，但只要迪斯科音乐一起，无论是在饭店、在舞厅，还